

நனவினால் கண்டதூஉம் ஆங்கே கனவுந்தான் கண்ட பொழுதே இனிது.

குறள் #1215

#KalviApp

1. முன்பு நனவில் கண்ட இன்பமும் அப்பொழுது மட்டும் இனிதாயிற்று;
இப்பொழுது காணும் கனவும் கண்ட பொழுது மட்டுமே இன்பமாக உள்ளது.
2. முன்பு அவரை நேரில் கண்டு அனுபவித்ததும் சரி, இப்போது கனவில்
அவரைக் கண்டு அனுபவிப்பதும் இரண்டுமே எனக்கு இன்பந்தான்.

**I saw him in my waking hours, and then it was pleasant; I see him just now
in my dream, and it is (equally) pleasant.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா